Lokale Nachrichten Waldfischbach-Burgalben mit dem

# Amtsblatt der Verbandsgemeinde Waldfischbach - Burgalben

HOLZLAND • SICKINGER HÖHE

www.vgwaldfischbach-burgalben.de

47. Jahrgang | Donnerstag, 30. April 2020 | Nr. 18/2020

Geiselberg

Heltersberg

Hermersberg

Höheinöd

Horbach

Schmalenberg

Steinalben

Waldfischbach-Burgalben

**Hinweis Ihrer Feuerwehr:**

## Achtung Waldbrandgefahr! Schützen Sie den Wald!

### Bitte unbedingt beachten:

- Kein offenes Feuer im Wald oder in der Nähe von Wald!
- Im Wald gilt absolutes Rauchverbot!
- Zigaretten oder andere brennende Gegenstände auf keinen Fall in der Natur entsorgen. Auch nicht aus dem eigenen Auto – schnell kommt es zu Böschungsbränden an der Straße.
- Fahrzeuge mit heißen Abgasanlagen niemals auf trockene Felder oder Wiesen stellen!
- Kein Glas wegwerfen oder liegen lassen (z. B. Scherben, Flaschen)!
- Keine gefüllten durchsichtigen Kunststoffflaschen liegen oder stehen lassen!
- Grillfeuer dürfen nur mit aller Vorsicht auf dafür ausgewiesenen Plätzen angezündet werden. Kein Feuer bei starkem Wind! Ab Gefahrenstufe 4 Grillfeuer nur auf Plätzen mit betoniertem Boden, ab Stufe 5 gar kein Feuer mehr im Freien!
- Brände und Rauchentwicklungen unmittelbar über die europaweite Notrufnummer 112 melden. Entstehungsbrände können eigenständig gelöscht werden, sofern man sich dadurch nicht in Gefahr begibt.

Diese Tipps scheinen banal zu sein, würden jedoch eine Vielzahl an Bränden vermeiden. Es kommt immer wieder zu Bränden in den Sommermonaten, weil Zigaretten weggeworfen oder Grillfeuer unbeaufsichtigt gelassen werden.

Deine Heimat. Deine FEUERWEHR Mach mit!

Ehrenamt Feuerwehr

# Notdienste

## Allgemeine Notrufe

Polizei **110**

| | |
|---|---|
| Feuerwehr / Rettungsdienst | **112** |
| Kriminalpolizei | **06331/5200** |
| Giftzentrale Universitätsklinik Homburg | **06841/162257** |

## Apotheken Notdienste

**Ansage des Apothekennotdienstes über landeseinheitliche Rufnummern:**
deutsches Festnetz: **0180-5-258825-PLZ (0,14 !/Min.)**
Mobilfunknetz: **0180-5-258825-PLZ (max. 0,42 !/Min.)**
Anzeige der notdienstbereiten Apotheken im Internet unter **www.lak-rlp.de**
Das Verfahren ist denkbar einfach: Nach Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur, werden drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

### Notdienstplan vom 30.04. bis 07.05.2020

**Do. 30.04.2020**
**Bruderfels-Apotheke** **Tel.: 06331/140773**
Hauptstr. 121, 66976 Rodalben
**Apotheke am Stadtpark** **Tel.: 0631/62463910**
Steinmetzstr. 1, 67655 Kaiserslautern
**Fr. 01.05.2020**
**Gräfenstein-Apotheke** **Tel.: 06395/7442**
Prinzregentenstr. 5, 66981 Münchweiler
**Landgrafen-Apotheke** **Tel.: 06331/63329**
Exerzierplatzstr. 9-11, 66953 Pirmasens
**Sa. 02.05.2020**
**Höhen-Apotheke** **Tel.: 06371/3324**
Hauptstr. 43 a, 66851 Queidersbach
**Westrich-Apotheke** **Tel.: 06336/993030**
Bahnhofstr. 14, 66509 Rieschweiler-Mühlbach
**So. 03.05.2020**
**Eichen-Apotheke OHG** **Tel.: 06307/1237**
Hauptstr. 8, 67707 Schopp
**Wasgau-Apotheke** **Tel.: 06331/75240**
Lemberger Str. 19 A, 66955 Pirmasens
**Mo. 04.05.2020**
**Löwen-Apotheke** **Tel.: 06334/1312**
Bahnhofstr. 36, 66987 Thaleischweiler-Fröschen
**Kur-Apotheke** **Tel.: 06306/1333**
Auf der Heide 4, 67705 Trippstadt
**Di. 05.05.2020**
**Apotheke am Markt** **Tel.: 06333/955873**
Hauptstr. 37, 67714 Waldfischbach-Burgalben
**Blumen-Apotheke** **Tel.: 06331/78307**
Leinenweberstr. 9, 66955 Pirmasens
**Mi. 06.05.2020**
**Berg-Apotheke** **Tel.: 06333/64352**
Hauptstr. 43, 66919 Hermersberg
**Easy-Apotheke** **Tel.: 06331/1400534**
Zweibrücker Str. 230, 66954 Pirmasens
**Do. 07.05.2020**
**Rats-Apotheke** **Tel.: 06333/5639**
Hauptstr. 60, 67714 Waldfischbach-Burgalben
**Schiller-Apotheke** **Tel.: 06331/725788**
Bitscher Str. 3, 66955 Pirmasens

Zu beachten ist, dass der Notdienst immer um 8.30 Uhr beginnt und am folgenden Tag um 8.30 Uhr endet, auch an Sonn- und Feiertagen. Der Bereitschaftsdienst kann sich kurzfristig ändern – Angaben ohne Gewähr!

## Ärztliche Notdienste

**Ärztliche Bereitschaftspraxis** **Tel. 116117**
Notdienstzentrale Pirmasens, Pettenkoferstraße 13-15 (vor Krankenhaus). Mo-Di 19-7 Uhr, Di-Mi 19-7 Uhr, Mi-Do 14-7 Uhr, Do-Fr 19-7 Uhr, Fr-Mo 16-7 Uhr. An Feiertagen: durchgehend geöffnet; vom Vortag des Feiertages 18 Uhr bis zum nachfolgenden Tag 7 Uhr.

## Zahnärztlicher Notdienst

Aktueller Notdienst: **www.zahnnotfall-pfalz.de**

## Bereitschaftsdienst der Hebammen

Notdienst Krankenhaus PS **06331/714-1306**

## Tierärztlicher Notdienst

Notdienst kann bei den Tierärzten erfragt werden.

## Verbandsgemeindeverwaltung

### Öffnungszeiten mit Publikumsverkehr der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-0, Fax: 06333/925-190
Internet: www.vgwaldfischbach-burgalben.de

| | |
|---|---|
| Montag, Dienstag & Donnerstag | von 08.30 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 16.00 Uhr |
| Mittwoch | von 08.30 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 18.00 Uhr |
| Freitag | von 08.30 – 13.00 Uhr |

**Publikumsverkehr nur nach Anmeldung**

**Standesamt und Einwohnermeldeamt nur eingeschränkt verfügbar**
Wegen Update-Arbeiten unseres Netzproviders sind die Funktionalitäten unserer EDV-Systeme an folgenden Tagen im Jahr 2020 ab 15.00 Uhr nicht mehr verfügbar:

| | |
|---|---|
| Mittwoch, 13.05.2020 | Mittwoch, 10.06.2020 |
| Mittwoch, 08.07.2020 | Mittwoch, 12.08.2020 |
| Mittwoch, 09.09.2020 | Mittwoch, 14.10.2020 |
| Mittwoch, 11.11.2020 | Mittwoch, 09.12.2020 |

Dies bedeutet, dass ab 15.00 Uhr folgende Dienstleistungen nicht mehr angeboten werden können:
**Standesamt:** Alle Formen der Beurkundungen also auch Kirchenaustrittserklärungen, Anmeldung der Eheschließung, Ausstellung von Urkunden. Urkunden können aber bestellt und bezahlt werden. Selbstverständlich erhalten Sie auch Auskünfte auf allgemeine Fragen. Bestattungsgenehmigungen können ausgestellt werden.
**Einwohnermeldeamt:** Alle Zu-, Um- und Wegzüge. Ausweisdokumente (Personalausweis, Reisepass). Meldebescheinigungen und Anträge auf Auszug aus dem Gewerbezentralregister sowie Strafregister können gestellt und bezahlt werden. Ebenso Fischereischeine, Gestattungen nach § 12 GastG und Antrag auf Fahrerlaubnis.

### Touristinformation der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-160

### Hallenbad Waldfischbach-Burgalben

**Öffnungszeiten**

| | |
|---|---|
| **Montag** | |
| 13:45 Uhr bis 16:45 Uhr | Schwimmkurse für Kinder |
| 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr | Allgemeinheit |
| **Dienstag** | |
| 13:00 Uhr bis 21:00 Uhr | Allgemeinheit/Warmbadetag |
| **Mittwoch** | |
| 08:00 Uhr bis 21:00 Uhr | Allgemeinheit/Warmbadetag um 08:15; 09:30 und 19:30 Uhr Wassergymnastik f. Jedermann |
| **Donnerstag** | |
| 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr | Familiennachmittag |
| 17:30 Uhr bis 20:30 Uhr | nur für Schwimmer (Wassertiefe mind. 1,80 m) |
| **Freitag** | |
| 09:00 Uhr bis 19:00 Uhr | Allgemeinheit |
| **Samstag** | |
| 08:00 Uhr bis 13:00 Uhr | Allgemeinheit |
| **Sonntag** | |
| 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr | Allgemeinheit |

**Das Hallenbad ist momentan geschlossen**

Kassenschluss und letzter Einlass ist jeweils 1 Stunde vor den genannten Schließungszeiten. Die Becken sind 30 Minuten vor Beendigung der Badezeit zu verlassen.

## Ortsgemeinden

**Bürgersprechstunden in den Ortsgemeinden:**
Sehen Sie hierzu die Einträge unter den jeweiligen Ortsgemeinden.

## Schiedsamt

Eckhard Jochum **Tel.: 0171-2742469**
Heike Kläges **Tel. 0157-57170462**

## Forstrevierleitung

RL Wagner, **Tel. 06307/1896 oder 0175/1856314**
Forstamt Johanniskreuz **06306/92100**

## Ämter und Behörden

| | |
|---|---|
| Amtsgericht Pirmasens | **06331/871-1** |
| Amt für Verteidigungslasten | **06331/63006** |
| Arbeitsamt Pirmasens | **06331/147-0** |
| Finanzamt | **06331/7110** |
| Forstamt Johanniskreuz | **06306/92100** |
| Industrie- und Handelskammer | **06331/523-0** |
| Notariat Waldfischbach-Burgalben | **06333/9207-0** |
| Polizeiinspektion Waldf.-Burgalben | **06333/927-0** |
| Straßenmeisterei Waldf.-Burgalben | **06333/9203-0** |

**Kreisverwaltung Pirmasens** **06331/8090**
Öffnungszeiten der Kreisverwaltung
Mo-Fr 8-12 Uhr, Mo u. Di 14-16 Uhr, Do 14-17 Uhr

**Ärztliche Impfberatung**
Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen
Frau Christine Barlet **06331/809-413**

**Gesundheitsamt** **06331/809-402**

**Kfz-Zulassungsstelle**
Mo-Mi 7.30-15 Uhr, Do 7.30-16.30 Uhr, Fr 7.30-11.30 Uhr

**Kommunales Jobcenter** **Tel. 06331/809-0**
Mo 8-12 Uhr u. 14-16 Uhr, Do 8-12 Uhr u. 14-17 Uhr

**Kreisjugendpfleger** Andreas Schröder **06333/275623**
Postanschrift: Friedhofstr. 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben

## Kindergärten und Schulen

| | |
|---|---|
| Kindergarten Heltersberg | **06333/63879** |
| Kath. Kindergarten Hermersberg | **06333/64656** |
| Prot. Kindergarten Höheinöd | **06333/4924** |
| Kath. Kindergarten Horbach | **06333/64945** |
| KiTa Vogelnest Schmalenberg | **06307/6990** |
| Kath. KiTa St. Elisabeth Waldf.-Burgalben | **06333/2304** |
| Prot. KiTa Arche Noah Waldf.-Burgalben | **06333/1379** |
| Gemeindekindergarten Regenbogen Wfb.B. | **06333/3073** |
| Grundschule Heltersberg | **06333/63973** |
| Grundschule Hermersberg | **06333/63444** |
| Grundschule Höheinöd | **06333/2861** |
| Grundschule Burgalben | **06333/2564** |
| Grundschule Waldfischbach | **06333/955192** |

Öffnungs- und Sprechzeiten des Sekretariats
Mittwoch 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Freitag 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

IGS u. Realschule Plus **06333/92020 u. 920250**

## Büchereien

**Geiselberg** **Tel. 06307/345**
Öffentliche Bücherei, Rathaus
Mittwoch von 17.00 – 19.00 Uhr
Freitag von 17.00 – 19.00 Uhr

**Heltersberg** **Tel. 06333/63066**
Gemeindebücherei
Dienstag von 10.00 – 11.00 und 16.00 – 19.00 Uhr
Freitag von 16.00 – 19.00 Uhr

**Hermersberg** **Tel. 06333/6024667**
Kath. öffentl. Bücherei, Schwesternhaus
Mittwoch von 17.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag von 17.00 – 19.00 Uhr

**Höheinöd**
Dienstag von 17.00 – 19.00 Uhr
Freitag von 17.00 – 19.00 Uhr

**Schmalenberg**
Mittwoch von 15.00 – 17.00 Uhr
Freitag von 15.00 – 17.00 Uhr

**Waldfischbach** **Tel. 06333/925-168**
Zentralbücherei, Hauptstr. 3
Montag geschlossen
Dienstag von 10.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch von 10.00 – 14.00 Uhr
Donnerstag von 10.00 – 12.00 und 14.00 – 19.00 Uhr
Freitag von 10.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr
Samstag von 10.00 – 13.00 Uhr

**Die Büchereien sind momentan geschlossen, kontaktloser Abhol- und Rückgabeservice sind in Heltersberg und Waldfischbach möglich.**

## Impressum

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil, Nachrichten und Hinweise:**
Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben, 67714 Waldfischbach-Burgalben, **Tel.: 06333/925-0**, E-Mail: amtsblatt@waldfischbach-burgalben.de
**Verlag:** Verantwortlich für Anzeigen: Rainer Zais, Fieguth-Amtsblätter, SÜWE, Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG, Niederlassung: Friedrichstraße 59, 67433 Neustadt, Telefon 06321 3939-60, Fax 06321 3939-66, Mail: anzeigen@amtsblatt.net. Für den Inhalt der Auftraggeber. Für Druckfehler keine Haftung.
**Druckerei:** Badisches Druckhaus, Baden-Baden GmbH, Flugstraße 9, 76532 Baden-Baden.
**Redaktionsschluss: montags 11 Uhr, bei Feiertagen beachten Sie bitte den geänderten Redaktionsschluss!**

*Polizeipräsidium Westpfalz*

# Vorsicht, Fahrrad-Diebe!

**Sichern Sie Ihr Rad vor Diebstahl. Faltblatt der Polizei gibt Tipps.**
Rund 277.874 Fahrräder wurden im vergangenen Jahr laut Polizeilicher Kriminalstatistik bundesweit als gestohlen gemeldet. Damit sind die Fallzahlen von Fahrrad-Diebstählen gegenüber dem Vorjahr mit 292.015 polizeilich registrierten Fällen zwar zurückgegangen. Dennoch ist die Zahl der als gestohlen gemeldeten Räder hoch. Die Polizei rät deshalb, abgestellte Räder unbedingt gegen Diebstahl zu sichern und darüber hinaus individuell zu kennzeichnen.
„Schon ganz einfache Mittel reichen, um Fahrräder vor Langfingern zu schützen: Ein stabiles und ausreichend großes Schloss, mit dem das Rad zum Beispiel an einem Fahrradständer fest angeschlossen werden kann, ist essentiell", sagt Dr. Stefanie Hinz, Vorsitzende der Polizeilichen Kriminalprävention der Länder und des Bundes. Nur das Vorder- und Hinterrad zu blockieren, reiche dagegen als Schutz nicht aus, so Hinz: „Diebe können blockierte Räder mühelos wegtragen oder verladen."
Wurde ein Rad gestohlen, ist es wichtig, dass der Besitzer der Polizei die individuellen Daten des Rads, z.B. Rahmen- oder Codiernummer nennen kann. Nur so kann die Polizei das Rad, sollte es aufgefunden werden, dem rechtmäßigen Eigentümer zuordnen. Am besten notieren Radbesitzer diese Daten in einem Fahrradpass.
**Tipps zum Schutz vor Fahrrad-Dieben:**
- Nutzen Sie stabile Ketten-, Bügel- oder Faltschlösser mit massivem Schließsystem aus hochwertigem Material (z.B. durchgehärtetem Spezialstahl).
- Schließen Sie Ihr Fahrrad immer mit dem Rahmen, Vorder- und Hinterrad an einem fest verankerten Gegenstand an (z.B. Fahrradständer, Laternenpfahl) oder mit anderen Rädern zusammen. Das gilt auch in Fahrradabstellräumen.
- Wenn Sie ein Elektrofahrrad abstellen, nehmen Sie wertvolle Zubehörteile wie den Akku und das Display unbedingt immer mit oder sichern Sie diese mit einem zusätzlichen stabilen Schloss. Die Akku-Schlösser vieler Elektrofahrräder reichen als Diebstahlschutz nicht aus.
- Vermeiden Sie, Ihr Rad in dunklen Ecken, auf einsamen Plätzen oder in schlecht einsehbaren Straßen abzustellen. Auch Öffentlichkeit schützt vor Diebstahl.
- Notieren Sie Rahmennummer, Marke und Typ Ihres Fahrrads in einem Fahrradpass und legen Sie ein aktuelles Foto Ihres Rads dazu oder benutzen Sie hierzu die digitale und kostenlose FAHRRADPASS-App.
- Achten Sie darauf, dass an Ihrem Fahrrad eine Individualkennzeichnung angebracht ist. Bei vielen in Deutschland verkauften Fahrrädern ist eine individuelle Nummer bereits in den Rahmen eingraviert, eingeschlagen oder anderweitig fest mit dem Rahmen verbunden.

Mehr Informationen zum Schutz vor Fahrraddiebstahl sowie einen polizeilichen Fahrradpass zum Ausfüllen finden Sie im Faltblatt „Räder richtig sichern" der Polizei. Das Faltblatt ist in jeder (Kriminal-)Polizeilichen Beratungsstelle kostenlos erhältlich und kann im Internet heruntergeladen werden: https://s.rlp.de/eTtY0
Wenn Sie ein Smartphone besitzen, können Sie die Daten gleich mehrerer Fahrräder in der kostenlosen FAHRRADPASS-App der Polizei speichern und diese, falls nötig, ausdrucken oder per E-Mail verschicken, zum Beispiel im Fall eines Diebstahls an die Polizei oder Ihre Versicherung.
Die FAHRRADPASS-App ist kostenlos im App Store beziehungsweise im Google Play Store unter folgenden Links herunterladbar:
App Store: https://s.rlp.de/oq2LP
Google Play Store: https://s.rlp.de/ifJhh

## Amtlicher Teil

# Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

**Öffnungszeiten für telefonischen Kontakt**
**(Publikumsverkehr nur nach Anmeldung)**
Tel. 06333/925-0, Fax: 06333/925-190
www.vgwaldfischbach-burgalben.de

| | |
|---|---|
| Montag – Donnerstag | von 08.30 – 12.00 Uhr<br>und von 14.00 – 16.00 Uhr |
| außerdem mittwochs | von 16.00 – 18.00 Uhr |
| Freitag | von 08.30 – 13.00 Uhr |

## Abholung von Personalausweisen oder Reisepässen

**Ist Ihr Dokument schon fertig?**

**Personalausweise** können erst **nach Erhalt des Pin-Briefes** bei uns abgeholt werden.
Bitte geben Sie **ausgestellte vorläufige oder abgelaufene Personalausweise bzw. Reisepässe** beim Einwohnermeldeamt ab.
Sollten Sie den Reisepass **nicht selbst abholen** können, geben Sie dem Abholer bitte **Vollmach**t aus und geben diese der bevollmächtigten Person mit.

**Vollmachtserklärung zur Abholung eines Personaldokuments**

Ich, die/der Unterzeichnende *(Antragsteller)*
Name, Vorname: .....
Geburtsdatum: .....
Anschrift: .....

bevollmächtige hiermit *(Daten der bevollmächtigten Person, diese muss sich bei Abholung ausweisen können)*:
Name / Vornamen: .....
Geburtsdatum / -ort: .....
Straße / Haus-Nr.: .....
PLZ / Wohnort: .....

zur Abholung meines Personalausweises ☐ / Reisepasses ☐ .

Den bisherigen Personalausweis / Reisepass möchte ich >*abgeben*< | >*entwertet zurück erhalten*< !
(zutreffendes bitte streichen und/oder unterstreichen, erfolgt keine Kennzeichnung, wird >abgeben< vorausgesetzt)

**Zusatz für Abholung eines Personalausweises:**

**Erklärung über den Erhalt des PIN-Briefes (§ 13 PAuswG)**
**als Voraussetzung zur Abholung durch einen Bevollmächtigten**

Mit meiner Unterschrift erkläre ich gleichermaßen, dass mir der Brief mit der PIN, der PUK und dem Sperrkennwort zum elektronischen Identitätsnachweis vom Ausweishersteller (Bundesdruckerei) zugesandt wurde und mir vorliegt.

**Wichtiger Hinweis:**

Haben Sie bisher keinen PIN-Brief vom Ausweishersteller erhalten oder wurde bei der Beantragung des Dokuments die Zusendung des PIN-Briefes an die Ausweisbehörde vereinbart, ist das persönliche Erscheinen des Antragstellers zwingend erforderlich.

Eine Aushändigung des Personalausweises an Dritte mit Vollmacht ist in diesen Fällen nicht möglich!

*(Ort, Datum)* *(Unterschrift des Vollmachtgebers)*

**Weitere Information**
Für die Beantragung von neuen Ausweisdokumenten sind immer ein aktuelles biometrisches Passbild und der vorhandene alte Ausweis vorzulegen.
Die Kosten für einen Reisepass betragen für Personen unter 24 Jahren **37,50 €**, für Personen über 24 Jahren **60,00 €.** Personalausweise kosten für Personen unter 24 Jahren **22,80 €**, für Personen über 24 Jahren **28,80 €**.
**Die Gebühren sind bei der Beantragung bar oder mit EC Karte zu entrichten.**

## Notfallrufnummern

| | |
|---|---|
| **Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben** | |
| **Wasserversorgung** | |
| Höheinöd | 06375/6149 |
| Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg, Horbach, Schmalenberg und Steinalben | 0631/3723-301 |
| **Abwasserbeseitigung** | |
| Gebiet der Verbandsgemeinde | 0631/3723-301 |
| **Gemeindewerke Waldfischbach-Burgalben** | |
| Strom und Wasser Waldfischbach-Burgalben | 06333/2758-2322 |
| **NAHWERK Energie GmbH & Co. KG** | |
| Strom Waldfischbach-Burgalben | 06333/2758-2322 |
| **Wärmenetz Hermersberg, Höheinöd und Steinalben** | 0631/3723-301 |

## Zweckverband zur Kommunalwald-Bewirtschaftung Holzland

**- Forstrevier Holzland -**
**Zuständig für die Gemeindewälder Schmalenberg, Waldfischbach-Burgalben, Geiselberg, Steinalben und die Hembach-Genossenschaft sowie den Kleinprivatwald in den Gemarkungen Geiselberg, Schmalenberg, Steinalben, Waldfischbach und Burgalben.**
**Erreichbarkeit des Revierleiters:**
Der Revierleiter Herr Christoph Wagner ist zu erreichen unter
Tel.: 06307 1896, mobil 0175 185 6314
Fax: 06307 911467
e:mail: christoph.wagner@wald-rlp.de

## Forstamt Johanniskreuz

**Forstrevier Heltersberg**
Zuständig für alle Wälder der Gemarkung Heltersberg und den Staatswald in der Gemarkung Waldfischbach
Revierleiter: Stefan Bohrer
Tel.: 06306-9210250, mobil 015228850914
E-Mail: stefan.bohrer@wald-rlp.de
Sprechstunde: nach telefonischer Absprache 0152 28850914
**Forstrevier Höheinöd**
Zuständig für alle Wälder in den Gemarkungen Clausen, Donsieders, Höheinöd, Hermersberg, Horbach und den Staatswald der Gemarkung Burgalben
Revierleiter: Bastian Allmoslöchner
Tel.: 06397-993189, mobil 015228850917
E-Mail: bastian.allmosloechner@wald-rlp.de
Sprechstunde: jeden 1. Mittwoch im Monat, 17 – 18 Uhr
im Rathaus Clausen, Hauptstr. 76
**Privatwaldbetreuer Büffel Daniel**
Für die Gemarkungen in Clausen, Donsieders, Hermersberg , Höheinöd, Horbach, sowie die Gemarkungen der Verbandsgemeinde Kaiserslautern Süd ist Daniel Büffel zuständig.
Rufnummer: 0152-28850995, E-Mail: daniel.bueffel@wald-rlp.de
Zur Zeit finden keine Sprechstunden in Hermersberg statt.

## Fundsachen

Bekanntmachung über gefundene Gegenstände:

| Fundgegenstand | Fundort | Funddatum |
|---|---|---|
| Schlüssel | Höheinöd, Am Denkmal 1, Gehweg | 21.04.2020 |
| versch. Schlüssel mit Anhänger | Tankstelle Fröhlich, Wfb | 04.04.2020 |
| Weste und Schlauchmütze | Waldweg zw. Johanniskreuz und Clausensee | 19.03.2020 |
| Schlüssel | Waldweg Geiselberg (Waldstraße) | 13.03.2020 |
| Stirnband | Verbandsgemeinde Wfb | 12.03.2020 |
| Schlüsselbund | SGW-Halle WFB (Fasching) | 22.02.2020 |
| Schlüssel m. Anhänger | SGW-Halle WFB (Fasching) | 22.02.2020 |
| Schlüssel | SGW-Halle WFB (Fasching) | 22.02.2020 |
| Damenuhr | SGW-Halle WFB (Fasching) | 22.02.2020 |
| Handy | Wald am Bahnhof Wfb | 22.02.2020 |
| Rucksack | SG Halle, Waldfischbach-Burgalben | 22.02.2020 |
| 3 Schlüssel | SG Halle, Waldfischbach-Burgalben | 22.02.2020 |
| Weste | Bürgerhaus, Waldfischbach-Burgalben | 25.01.2020 |
| 1 Schlüssel | Sparkasse, Hauptstraße Wfb | 22.12.2019 |
| 1 Schlüssel | Festhalle Heltersberg | unbekannt |
| 2 Schlüssel | Festhalle Heltersberg | unbekannt |
| Handy | zw. Schwimmbad u. Restaurant „Zum Schwan", Wfb | 25.12.2019 |
| Schlüssel | Schillerstraße, Wfb | 19.12.2019 |
| Schlüssel | Am Geren, Höheinöd | 10.12.2019 |
| Schlüsselbund | Helle-Röder-Straße, Wfb | 16.12.2019 |
| Schlüsselbund mit Autoschlüssel | Schwarzbachstraße, Wfb | 05.12.2019 |
| Schlüsselbund | Parkplatz IGS Waldfischbach-Burgalben | 14.11.2019 |

Die rechtmäßigen Eigentümer können sich beim Fundamt der Verbandsgemeinde, Zimmer U5 (Tel. 06333/925-128, 129, 127) melden.
Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben
-Fundamt-

## Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine/n Sachbearbeiter/in (m/w/d)**

für das Sachgebiet Liegenschaften.

**Ihre Aufgabenschwerpunkte:**

- Verwaltungsmäßige Abwicklung von Grundstücksgeschäften (aus Erwerb und Veräußerung von bebauten und unbebauten Grundstücken)
- Verwalten und Überwachen von grundstücksbezogenen Rechten und Pflichten
- Allgemeine Sonderaufgaben im Rahmen der Liegenschaftsverwaltung
- Aufgaben als Forstordnungsbehörde
- Jagd- und Fischereipachtverträge

**Ihr Profil:**

- abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder im mittleren nichttechnischen Verwaltungsdienst (2. Einstiegsamt)
- ausgeprägtes Verhandlungsgeschick und gute Kommunikationsfähigkeit in Wort und Schrift sowie sicheres Auftreten gegenüber Verhandlungspartnern
- zielorientiertes, zuverlässiges und eigenverantwortliches Arbeiten

**Wir bieten:**

-Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis mit gleitender Arbeitszeit in Vollzeit
-Bedarfsgerechte Einarbeitung und Fortbildung
-Eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD bzw. nach Landesbesoldungsgesetz (LBesG)

Reichen Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 08. Mai 2020 an die
Verbandsgemeindeverwaltung
- Personalabteilung –
Friedhofstr. 3
67714 Waldfischbach-Burgalben
ein.

Mit der Einreichung ihrer Bewerbungsunterlagen erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass vorübergehend erforderliche Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens gespeichert werden.
Waldfischbach-Burgalben, 09.04.2020
Lothar Weber, Bürgermeister

## Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine/n Sachbearbeiter/in (m/w/d)**

in der Finanzverwaltung (Kasse).

**Ihre Aufgabenschwerpunkte:**

- Vollstreckung (Innendienst)
- Mahnwesen
- Buchhaltung

**Ihr Profil:**

- abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder im mittleren nichttechnischen Verwaltungsdienst (2. Einstiegsamt)
- Sicherer Umgang mit den gängigen Office-Anwendungen (Word, Excel, Outlook)
- Selbstständiges, zielorientiertes, zuverlässiges, sorgfältiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Hohe Einsatzbereitschaft und absolute Diskretion
- Erfahrungen im Kassenbereich, sowie Kenntnisse in „OrgaSoft –KIS-“ wären wünschenswert.

**Wir bieten:**

-Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis mit gleitender Arbeitszeit in Vollzeit
-Bedarfsgerechte Einarbeitung und Fortbildung
-Eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD bzw. nach Landesbesoldungsgesetz (LBesG)

Reichen Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 08. Mai 2020 an die
Verbandsgemeindeverwaltung
- Personalabteilung –
Friedhofstr. 3
67714 Waldfischbach-Burgalben
ein.

Mit der Einreichung ihrer Bewerbungsunterlagen erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass vorübergehend erforderliche Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens gespeichert werden.
Waldfischbach-Burgalben, 09.04.2020
Lothar Weber, Bürgermeister

## Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Steinalben sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

**Gemeindearbeiterin/ Gemeindearbeiter (m/w/d).**

Es handelt sich hierbei um eine geringfügige Beschäftigung.
Die Tätigkeit umfasst alle in der Gemeinde anfallenden Arbeiten.
Eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem handwerklichen Beruf ist nicht unbedingt erforderlich, jedoch sind handwerkliche Fertigkeiten erwünscht.
Die Bewerberin/der Bewerber sollte mindestens im Besitz der Fahrerlaubnis Klasse B (früher Klasse 3) sein.
Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).
Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis 22. Mai 2020 an:

Verbandsgemeindeverwaltung
-Personalabteilung-
Friedhofstraße 3
67714 Waldfischbach-Burgalben

Mit der Einreichung ihrer Bewerbungsunterlagen erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass vorübergehend erforderliche Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens gespeichert werden.
Steinalben, den 22.04.2020
Klaus Reischmann, Ortsbürgermeister

## Fragen und Anliegen telefonisch oder online klären

Die Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben hat eine Reihe von Vorkehrungen getroffen, um einen zuverlässigen Service aller Ämter und Einrichtungen für die Bürger sicherzustellen.
Um handlungsfähig zu bleiben und zu verhindern dass der Verwaltungsbetrieb durch etwaige Quarantänemaßnahmen weiter beeinträchtigt wird bzw. ganz zum Erliegen kommt ist es nötig, Angelegenheiten schriftlich, telefonisch oder auf digitalem Weg zu erledigen oder zu besprechen. Unterlagen und Dokumente sollen nicht persönlich, sondern per Post oder E-Mail eingereicht werden. Die Mitarbeiter prüfen am Telefon, ob Anliegen unbürokratisch, ohne persönliche Vorsprache erledigt werden können. Sind diese unvermeidbar, werden Betroffene gebeten nur Personen mitzubringen, die zur Klärung des Anliegens unbedingt nötig sind.
Die Bürger sind angehalten unbedingt vorab einen Termin zu vereinbaren und zu erfragen, welche Unterlagen benötigt werden. Dies hilft, Wartezeiten und Mehrfachbesuche zu vermeiden.

## Mitteilung der Verbandsgemeindekasse

Die Zahlungsverpflichtung gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben bestehen trotz Corona weiter und werden auch jetzt von der Vielzahl der Bürgerinnen und Bürger pünktlich erfüllt.
Wir werden Anfang Mai die Lastschriften für den Steuertermin 15.05.2020 vorbereiten und die zum 15.05.2020 fälligen Gewerbesteuervorauszahlungen, Grundsteuern sowie die Vorauszahlungen für Wasser/- Abwasser bei den Banken einreichen.
Sofern Sie der Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben ein SEPA-Lastschriftmandat erteilt haben und Sie absehen können, dass dieses aufgrund fehlender Liquidität wegen der Corona-Pandemie nicht eingelöst werden kann, informieren Sie bitte die Verbandsgemeindekasse schriftlich oder telefonisch bis zum 07.05.2020, damit die Abbuchung für dieses Quartal ausgesetzt werden kann und zusätzliche Gebühren durch Rücklastschriften nicht erst entstehen. Die Zahlungsverpflichtungen entfallen nicht!
Sind Sie unmittelbar wegen der Corona-Pandemie in Liquiditätsengpässe gekommen und können vorübergehend Ihre zukünftigen Zahlungsverpflichtungen nicht erfüllen, setzen Sie sich bitte mit den zuständigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verbandsgemeindeverwaltung in Verbindung, damit eine Lösung z.B. durch einen vorübergehenden Zahlungsaufschub gefunden werden kann. Wir bitten um Verständnis, dass ein vorübergehender Zahlungsaufschub grundsätzlich nicht für Rückstände gewährt wird.
Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger, die leistungsfähig sind, als Teil der Solidargemeinschaft, ihren Zahlungsverpflichtungen weiterhin fristgerecht nachzukommen.
Für Fragen steht Ihnen die Verbandsgemeindekasse zur Verfügung: 06333/925-155, 156, 158

# Landkreis Südwestpfalz

**Informationen zu Corona-Infektionen**
Auf der Homepage des Landkreises www.lkswp.de/corona-info sind aktuelle Informationen, wie auch die Hotline 06331 809 700 bei weiteren Fragen zum Thema Coronavirus zu finden.

**Bekanntgabe des Ergebnisses der Vorprüfung des Einzelfalls nach § 7 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) vom 24.02.2010 in der derzeit geltenden Fassung gemäß § 5 Abs. 2 UVPG**
Frau Heidi DECHERT hat am 09.08.19 die wasserrechtliche Plangenehmigung zur Umgestaltung eines Fischweihers in einen Löschwasserteich in der Gemarkung Heltersberg beantragt.
Da dieses Vorhaben in den Anwendungsbereich des UVPG fällt, wurde eine Vorprüfung des Einzelfalls gemäß § 7 UVPG durchgeführt.
Im Rahmen der Vorprüfung wurde festgestellt, dass für das beantragte Vorhaben keine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung besteht.
Das Vorhaben kann nach Einschätzung der Behörde aufgrund überschlägiger Prüfung unter Berücksichtigung der in der Anlage 3 UVPG aufgeführten Kriterien keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen haben, die nach § 25 Abs. 2 bei der Zulassungsentscheidung zu berücksichtigen wären.
Gemäß § 5 Absatz 3 UVPG ist diese Feststellung nicht selbständig anfechtbar.
Kreisverwaltung Südwestpfalz
Pirmasens, den 22.04.2020
i. V. gez. Leiner

**Abgelaufene Schengen Visa weiterhin gültig**
Inhaber eines Schengen-Visums, dessen Gültigkeit in diesen Ta-gen abläuft, können sich bis 30.06.2020 auch ohne persönliche Vorsprache bei der Ausländerbehörde legal innerhalb des Landes aufhalten. Ermöglicht wurde dies durch eine Rechtsverordnung, in der diese Ausnahme geregelt ist und die ab sofort Gültigkeit hat.
Schengen-Visa werden für Kurzaufenthalte zu touristischen oder geschäftlichen Zwecken erteilt und ermöglichen den Aufenthalt im Schengen-Raum für bis zu 90 Tage. Der Ausbruch der COVID-19-Pandemie stellte die Inhaber solcher Visa, als auch die Ausländer-behörden, in den vergangenen Wochen vor größere Herausforde-rungen. Da im Zuge der weltweiten Verbreitung des Virus zahlrei-che internationale Reiseverbindungen gestrichen wurden, kam der internationale Personenreiseverkehr nahezu zum Erliegen. Wer ein Schengen Visum besitzt, kann bislang nur unter erschwerten Bedingungen das Bundesgebiet verlassen, um in das Heimatland zurückzukehren. Auch eine persönliche Vorsprache bei der Ausländerbehörde war aufgrund der Maßnahmen zur Kontaktreduzierung nicht in allen Fällen gegeben. Die neue Rechtsverordnung legalisiert nun vorübergehend den Aufenthalt und eventuell die Ausübung einer Erwerbstätigkeit von Inhabern ablaufender oder bereits abgelaufener Schengen-Visa auch ohne persönliche Vorsprache in der Verwaltung.
Von der Regelung werden nur solche Ausländer erfasst, die sich bereits am 17.03.2020 mit einem gültigen Schengen-Visum im Bundesgebiet aufgehalten haben oder die nach dem
17.03. und vor dem 10.04. mit einem gültigen Schengen-Visum in das Bundesgebiet eingereist sind. Reisen innerhalb des Schengen Raums sind für Menschen, auf die diese Regelung zutrifft, verboten.

## Finanzamt Pirmasens

**Steuerliche Förderung für energetische Sanierungsmaßnahmen im Eigenheim**
Durch das Gesetz zur Umsetzung des Klimaschutzprogramms 2030 im Steuerrecht werden seit Beginn dieses Jahres Maßnahmen zur energetischen Gebäudesanierung von selbstgenutztem Wohneigentum steuerlich gefördert.
**Zu den förderfähigen Einzelmaßnahmen gehören zum Beispiel:**
Wärmedämmung von Wänden oder Dachflächen, Erneuerung der Fenster oder Außentüren, Erneuerung und Optimierung der Heizungsanlage.
Voraussetzungen: Das Gebäude muss bei Durchführung der Maßnahme älter als zehn Jahre sein. Daneben muss die Maßnahme von einem Fachunternehmen ausgeführt werden und bestimmte technische Mindestanforderungen erfüllen. Diese sind in der Energetische Sanierungsmaßnahmen-Verordnung – ESanMV geregelt.
**Bescheinigung erforderlich:**
Über die Einhaltung der Mindestanforderungen ist vom ausführenden Fachunternehmen oder einer Person mit Ausstellungsberechtigung eine Bescheinigung auszustellen.
Die amtlichen Bescheinigungsmuster stehen auf den Internetseiten des Bundesfinanzministeriums: www.bundesfinanzminsterium.de und des Landesamtes für Steuern Rheinland-Pfalz: https://www.lfst-rlp.de/unsere-themen/steuerfachliche-themen unter der Überschrift „Bescheinigung für die steuerliche Förderung der energetischen Gebäudesanierung (§ 35c EStG)“ zur Verfügung.
**Steuerliche Förderung:**
Beantragt werden kann eine Steuerermäßigung in Höhe von 20 % der Kosten, verteilt über drei Jahre. Berücksichtigt werden die Kosten für den fachgerechten Einbau und die direkt mit der Maßnahme verbundenen Materialkosten. Ebenfalls begünstigt sind die Kosten für Energieberater, die als BAFA-Energieberater oder KfW-Energieeffizienz-Experte qualifiziert sind. Hier ermäßigt sich die tarifliche Einkommensteuer sogar um 50 % der Aufwendungen. Maximal wird eine Steuerermäßigung von 40.000 € je selbstgenutztem Objekt gewährt.
**Ein Beispiel:**
Für den Austausch der Fenster in 2020 werden 10.000 € aufgewendet. Bei Gewährung der Steuerermäßigung vermindert sich die individuelle Steuerschuld in 2020 sowie im zweiten Jahr um jeweils 700 € (je 7 %) und im dritten Jahr um 600 € (6 %). Insgesamt ergibt sich eine Steuerersparnis von 2.000 €; vorausgesetzt, die persönliche Steuerschuld ist in entsprechender Höhe angefallen.
Die steuerliche Förderung kann bereits mit der Einkommensteuerklärung für 2020 im Jahr 2021 geltend gemacht werden.
Zu beachten ist, dass die Steuerermäßigung bei der Einkommensteuer ausgeschlossen ist, wenn eine öffentliche Förderung in Anspruch genommen wird, etwa ein Zuschuss oder Förderkredit aus einem KfW-, BAFA- oder ISB-Programm. Daher sollten Haus- und Wohnungsbesitzer prüfen, welche Förderung sich bei einer energetischen Sanierungsmaßnahme am meisten lohnt.

# Geiselberg

**Bürgersprechstunden**
**Ortsbürgermeisterin Vatter**
Mittwoch 18.00 – 19.30 Uhr 06307/993043

## Gemeindebücherei Geiselberg

**Wir haben wieder geöffnet**
Ab Mai ist die Bücherei im ehemaligen Schulhaus wie gewohnt wieder mittwochs und freitags von 17-19 Uhr geöffnet.
Unter Einhaltung der aktuellen Corona-Bekämpfungsverordnung dürfen wir wieder Zeitschriften, Bücher,DVDs, CDs, Spiele,... an Sie ausleihen bzw. Sie können ausgeliehene Medien wieder bei uns abgeben. Natürlich gelten bei uns auch die Regeln Abstand halten, usw.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen

# Heltersberg

**Bürgersprechstunden**
**Ortsbürgermeister Mohrhardt**
Mittwoch von 17.30 – 19.00 Uhr 06333/63548

## Bürger helfen Bürgern - Heltersberg

In Zeiten der Corona-Krise sollten Menschen sich gegenseitig unterstützen und zusammenhalten, deswegen haben wir es uns zur Aufgabe gemacht ältere und immunschwache Menschen zu schützen und ihnen zu helfen, um unnötige Risiken zu vermeiden. Damit diese Menschen zu Hause bleiben können, möchten wir den Gang zur Bäckerei, Metzgerei, Post usw. übernehmen. Falls Sie zur Risikogruppe gehören oder sich in häuslicher Quarantäne befinden, können Sie sich gerne bei uns melden. Wir helfen gerne und natürlich ehrenamtlich!
Jetzt heißt es Augen und Ohren offen halten! Sollten Sie nicht zur Risikogruppe gehören, schauen Sie bitte wer in der Nachbarschaft Unterstützung gebrauchen kann. **#Nachbarschaftshilfe**
Gerade die ältere Generation hat vielleicht keinen Zugang zum Internet, daher ist es wichtig diese Information allerorts zu verbreiten und zu teilen.
Wir freuen uns auch über weitere Helfer!
**Geschäfte und Ansprechpartner:**
(Bestellzeiten: Montag bis Freitag, 7.30 -11 Uhr, 13.30-16.30 Uhr)
- Frischemarkt Egbert Besier; bitte nur **06333-64714** anrufen (Bestellungen am Vortag)
- Metzgerei Huber; bitte nur **06333-2449** anrufen (Bestellungen am Vortag)
- Bäckerei Käfer; bitte nur **06333-64714** anrufen (Bestellungen am Vortag)
  Auslieferung: Montag bis Freitag, 12 & 18 Uhr --- Samstag, 11 Uhr
- Quelle Shop Chelius; **06333-602320**

**Sportheim Heltersberg ist geschlossen!!!**

**Ansprechpartner:**
Anette Hensel, Jennifer Hensel, Tina Sester-Jochum: 0179-9734145

## Müllablagerungen

Immer wieder gibt es Beschwerden über Müllablagerungen an den Stellplätzen der Glascontainer, diese müssen von unseren Gemeindearbeitern beseitigt werden. Dies ist nicht nur ärgerlich sondern kostet auch unser aller Steuergeld. Solche Vorgänge werden, sollten Sie bezeugt werden, von der Ortsgemeinde auch zur Anzeige gebracht. Sollte ihr Müllbehältnis nicht ausreichen, so kann Müll auch beim Wertstoffhof kostenpflichtig entsorgt werden.
Ralf Mohrhardt –Ortsbürgermeister-

## Absage Dorffest 2020

Das Heltersberger Dorffest wird, wie auch andere Dorffeste in den Nachbargemeinden, wegen der aktuellen Corona-Lage in diesem Jahr nicht stattfinden. Wegen der Gefahr einer Ansteckung von Besuchern und dem von Bund und Ländern beschlossenen Verbot aller Großveranstaltungen bis Ende August wurde in Absprache mit den örtlichen, teilnehmenden Vereinen die Absage beschlossen.

## Ausbau Kurpfalzstraße

Nach dem Osterwochenende war es endlich soweit – die Asphaltschicht im ersten Bauabschnitt der Kurpfalzstraße wurde eingebaut. Begonnen wurde die Ausbaumaßnahme bereits 2019, bedingt durch die Winterpause und das schlechte Wetter zum Jahresbeginn musste die Fertigstellung des Teilstücks der Straße um einige Wochen verschoben werden. Einen herzlichen Dank an die ausführende Baufirma und an die Anwohner, sie mussten trotz aller Bemühungen, die Baustelle so erträglich wie möglich zu gestalten, einige Unannehmlichkeiten aushalten. Weiter geht es nun im zweiten Bauabschnitt, auch hier erfolgen zu Beginn die Arbeiten am Kanal und der Wasserleitung, später folgt dann der Straßenbau. Die obligatorische Einweihungsfeier muss wegen „Corona" leider noch etwas warten, aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben!

## Gemeindebücherei Heltersberg

**Liebe Leserinnen, liebe Leser,**
gerne möchten wir Sie darüber informieren, dass unsere Bücherei ab Dienstag, den 5. Mai 2020 wieder für Sie geöffnet hat. Wir freuen uns, Sie endlich wieder zu sehen. Leider kann der Büchereibetrieb aus gegebenem Anlass nur minimiert erfolgen:
Die Nutzung der Bücherei ist bis auf weiteres dienstags und freitags von 16:00 - 19:00 Uhr nur mit Terminvergabe möglich. Es werden Termine in 10-minütigen Abständen vergeben. Bitte halten Sie, um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, die vergebenen Termine unbedingt ein. Die Übergabe der Medien erfolgt im Eingangsbereich der Bücherei. Ein direktes Betreten der Büchereiräumlichkeiten erfolgt hierbei nicht. Die gewünschten Medien stellen wir nach Wunsch und Absprache für die Abholung bereit. Die Bestellungen können gerne telefonisch (6 30 66) oder per E-Mail (buechereiheltersberg@web.de) erfolgen. Die Medien können auch über den seit kurzem zugänglichen Online-Katalog: www.bib-kat.de/heltersberg vorbestellt und recherchiert werden.
Dieser Online-Katalog verzeichnet den gesamten Medienbestand mit ca. 11.000 Einträgen. In der Detailanzeige wird der Ausleihstatus angezeigt, in der Regel mit Angabe des Rückgabedatums.
Für eine individuelle Suche geben Sie oben Ihre Suchanfrage ein und klicken dann auf das Lupen-Symbol. Links können Sie sich mit Ihrem Leserkonto anmelden und so Ihre geliehenen und vorgemerkten Medien einsehen.
**Des weiteren gilt:**
Medienrückgaben werden für 72 Stunden separat gelagert. Erst danach können diese vom Bibliothekspersonal zurückgebucht werden und erscheinen auch dann nicht mehr auf dem Bibliothekskonto des Entleihers.
Der Abstand zwischen 2 Personen von mind. 1,50 m ist unbedingt einzuhalten.
Wir empfehlen das Tragen von Mund-Nase-Schutzmasken.
Wir bieten unseren älteren Nutzer*innen einen kostenlosen Bücherlieferdienst bis vor die Haustür an.
Sie haben Fragen? Dann kontaktieren Sie uns doch bitte!
Herzliche Grüße, Ihr Büchereiteam

## Rezeptsammelstelle

ab dem 01. April 2019 betreibt die Eichen-Apotheke OHG eine Rezeptsammelstelle am Rathaus/Gemeindeverwaltung (Hauptstraße 12) in Heltersberg. Die genauen Leerungs- und Lieferzeiten entnehmen Sie bitte dem Aushang am gekennzeichneten Briefkasten, welcher sich direkt links neben dem Eingang zum Rathaus an der Wand befindet. Die Rezepte werden täglich zweimal geholt und zum nächstmöglichen Zeitpunkt kostenlos zu Ihnen nach Hause geliefert. Bei Fragen melden Sie sich bitte unter 06307/1237 oder eichen-apotheke-schopp@t-online.de
Mit freundlichen Grüßen
Ihr Team der Eichen-Apotheke

# Hermersberg

**Bürgersprechstunden**
**Ortsbürgermeister Sommer**
Dienstag von 18.00 – 19.00 Uhr 06333/2790624

# Höheinöd

**Bürgersprechstunden**
**Ortsbürgermeister Weber**
Dienstag von 17.00 – 19.00 Uhr 06333/2415

## Verkehrsausschuss der Gemeinde Höheinöd

Der Verkehrsausschuss der Ortsgemeinde, welcher sich durch alle Vereinsvorsitzenden der örtlichen Vereine zusammensetzt, hat sich am Donnerstag darauf verständigt, sowohl das Kerscheschnitzler Dorffest vom 20.-21.06., als auch die Kerwe vom 11.-13.07. in diesem Jahr abzusagen.
Die Entscheidung entstand einstimmig. Bei der gegenwärtigen Lage zur Corona-Pandemie hielten es die Vereinsvertreter zum Schutze aller Beteiligten für unumgänglich. Dies wohl wissend, dass es für unser Dorf einerseits einen schmerzlich gesellschaft-lichen Schritt sei, andererseits aber auch für die teils ohnehin klammen Vereinskassen erhebliche Verluste bedeutet.
Ursprünglich war beabsichtigt, den Erlös des letzten Weihnachtsmarktes bei der Eröffnungsfeier des Dorffestes an das stationäre Hospiz Haus Magdalena in Pirmasens zu spenden. Wegen dem Ausfall der Veranstaltung wird die Übergabe der Spende in Kürze erfolgen. Beim Weihnachtsmarkt wurden durch die teilnehmenden Vereine, Herzkersch e.V., Landfrauenverein, Männergesangverein 1887 e.V., Oldtimertraktor- und Land-maschinenfreunde e.V., Spiel- und Sportverein Höheinöd e.V., Turnverein 1888 e.V., SPD Ortsverein und der Ortsgemeinde alle Gewinne erwirtschaftet und traditionell für einen sozialen Zweck gestiftet. Der Vereinsvorsitzenden bedauern die erforderlichen Absagen zutiefst, sehen aber zur Einhaltung der gültigen Bestimmungen keine andere Möglichkeit.
Mit freundlichen Grüßen
Mike Mangold
Erster Beigeordneter und Vorsitzender des Verkehrsausschusses

# Horbach

**Bürgersprechstunden**
**Ortsbürgermeister Schäfer**
Freitag von 18.00 – 19.00 Uhr 06333/64760

## Schmalenberg

**Bürgersprechstunden**
**Ortsbürgermeister Seibert**
In den ungeraden Kalenderwochen dienstags im Rathaus, Hauptstraße 47, Dienstzimmer des Ortsbürgermeisters, von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr.
Rathaus: 06307/317
Ortsbürgermeister Seibert: 06307/1357

## Steinalben

**Bürgersprechstunden**
**Ortsbürgermeister Reischmann**
Jeweils am 2. Donnerstag des Monats 17.30 - 18.30 Uhr
Rathaus: 06333/64788
Ortsbürgermeister Reischmann 06333/64359
In dringenden Fällen: Mobil Nr. 0172/8012417

## Waldfischbach-Burgalben

**Bürgersprechstunden**
**Ortsbürgermeister Michael Oestreicher**
Sprechstunde montags von 10.30-12 Uhr + 17.30-19 Uhr im alten Rathaus, Hauptstr. 52
Mail: michael.oestreicher@waldfischbach-burgalben.de
(Haupt- u. Finanz, Soziales, Familien, Senioren, KiTa, Spielplätze, Kinder, Jugend, Sport, Tourismus, Vereine)
**Bürgertelefon:** Jürgen Germann, Mo.-Fr. 10.00-16.00 Uhr 0172-6771538
**Bürgermail:** buergertelefon@b-w-b.de
**Beigeordneter Alexander vom Hagen** 06333-6035115
alexander.vom.hagen@waldfischbach-burgalben.de
Sprechstunde dienstags von 18-19 Uhr
(Bauhof, ortliche Gebäude/Immobilien, Grundstücke, Pachten, Friedhof, Wasserwerk)

## Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben für das Jahr 2020 vom 21. April 2020

Der Gemeinderat hat auf Grund von § 98 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz vom 31. Januar 1994 (GVBI. S. 153) in der derzeit geltenden Fassung folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen, die nach Genehmigung durch die Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde hiermit bekannt gemacht wird:

**§ 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt**

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:

| | gegenüber bisher um festgesetzt | erhöht /vermindert | ( ./. ) nunmehr |
|---|---|---|---|
| **1.im Ergebnishaushalt** | | | |
| der Gesamtbetrag der Erträge | 6.897.417,-- € | 92.500,-- € | 6.989.917,-- € |
| der Gesamtbetrag der Aufwendungen | ./. 7.348.839,-- € | 79.150,-- € | ./. 7.427.989,-- € |
| der Jahresfehlbetrag | ./. 451.422,-- € | 13.350,-- € | ./. 438.072,-- € |
| **2.im Finanzhaushalt** | | | |
| der Saldo der ordentlichen Ein- u. Auszahlungen | ./. 285.177,-- € | 13.350,-- € | ./.271.827,-- € |
| die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit | 670.640,-- € | 0,-- € | 670.640,-- € |
| die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit | ./. 1.532.800,-- € | ./. 6.500,-- € | ./.1.526.300,-- € |
| der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Investitionstätigkeit | ./. 862.160,-- € | 6.500,-- € | ./. 855.660,-- € |
| der Saldo d. Ein- u. Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit | 1.147.337,-- € | ./. 19.850,-- € | 1.127.487,-- € |

**§ 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahme erforderlich ist, wird neu festgesetzt

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| zinslose Kredite | von bisher | 0,-- €. | auf | 0,-- € |
| verzinste Kredite | von bisher | 513.350,-- € | auf | 506.850,-- € |
| zusammen | von bisher | 513.350,-- € | auf | 506.850,-- €. |

**§ 3 Steuersätze**

Die Hundesteuer für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden, wird neu festgesetzt:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| für den ersten gefährlichen Hund | von bisher | 0,-- € | auf | 200,-- € |
| für den zweiten gefährlichen Hund | von bisher | 0,-- € | auf | 300,-- € |
| für jeden weiteren gefährlichen Hund | von bisher | 0,-- € | auf | 400,-- €. |

**§ 4 Eigenkapital**

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013 betrug 15.951.673,58 €. Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals beträgt zum

| | |
|---|---|
| 31.12.2014 | 15.563.176,58 €, |
| 31.12.2015 | 14.677.279,58 €, |
| 31.12.2016 | 13.773.202,58 €, |
| 31.12.2017 | 12.877.579,58 €, |
| 31.12.2018 | 12.118.569,58 €, |
| 31.12.2019 | 11.444.697,58 € und zum |
| 31.12.2020 | 11.006.625,58 €. |

Waldfischbach-Burgalben, den 21. April 2020
gez. (Michael Oestreicher), Ortsbürgermeister

Die Kreisverwaltung hat mit Schreiben vom 15.04.2020, Az.: I/10/901-11/1. N. 2020 die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 gemäß §§ 95 Abs. 4, 118 und 119 GemO staatsaufsichtlich genehmigt hinsichtlich eines Teilbetrages der verzinslichen Investitionskredite in Höhe von 459.350,00 Euro. Die Entscheidung über die Genehmigung eines weiteren Teilbetrages der verzinslichen Investitionskredite in Höhe von 47.500,00 Euro wurde vorerst zurückgestellt.

**Hinweis:**
Die am 12.02.2020 vom Gemeinderat Waldfischbach-Burgalben beschlossene 1. Nachtragshaushaltssatzung wurde im Amtsblatt der Verbandsgemeinde Nr. , vom öffentlich bekannt gemacht. Die 1. Nachtragshaushaltssatzung liegt zur Einsichtnahme vom 04.05.2020 bis einschließlich 12.05.2020 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben, Zimmer E 23, montags bis donnerstags von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr, mittwochs bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 bis 13.00 Uhr sowie auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben unter www.vgwaldfischbach-burgalben.de/vg_waldfischbach_burgalben/Verwaltung/Satzungen/Waldfischbach-Burgalben/ öffentlich aus.
Es wird darauf hingewiesen, dass nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung eine Verletzung der Bestimmungen über 1. Ausschließungsgründe (§22 Abs. 1 Gemeindeordnung) und 2. die Einberufung und die Tagesordnung von Sitzungen des Gemeinderates (§ 34 Gemeindeordnung) unbeachtlich ist, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung der Satzung schriftlich unter Bezeichnung der Tatsachen, die eine solche Rechtsverletzung begründen können, gegenüber der Gemeindeverwaltung geltend gemacht werden.
Waldfischbach-Burgalben, den 21. April 2020
Verbandsgemeindeverwaltung - gez. (Lothar Weber),Bürgermeister

## Aktuelle Schutzmaßnahmen der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben zur Eindämmung der weiteren Verbreitung der Corona-Epidemie

1. Absage aller Versammlungen und Sitzungen des Ortsgemeinderates und der Ausschüsse bis auf weiteres.
2. Absage der Sprechstunden des Ortsbürgermeisters und des Beigeordneten (Bitte bei Ihnen wichtigen Anliegen auf andere Möglichkeiten der Kommunikation zurückgreifen, z. B. Mail, Telefon, Fax etc.) bis auf weiteres.
3. Keine Gratulationsbesuche bei Altersjubiläen oder Ähnlichem bis auf weiteres.

Weitere Erkenntnisse und Maßnahmen werden rechtzeitig an dieser Stelle veröffentlicht.
**ALLE** Veranstaltungen im Bürgerhaus Schuhfabrik (auch private) werden bis auf weiteres abgesagt.
Die Veranstaltungen werden zu einem späteren Zeitpunkt natürlich nachgeholt.
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich bitte Sie für diese getroffenen Schutzmaßnahmen um Verständnis. Bleiben Sie alle gesund.
Ihr Ortsbürgermeister, Michael Oestreicher

**Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0621 - 572498-38**

**Ende Amtsblatt Waldfischbach-Burgalben**

# Lokale Nachrichten Waldfischbach-Burgalben

## Kirchliche Nachrichten

### Pfarrei Hl. Johannes XXIII

**Das Pfarrbüro ist geöffnet:**
**dienstags, donnerstags und freitags von 10 - 12.30 Uhr**
**und donnerstags von 16 - 18 Uhr**
pfarramt.waldfischbach-burgalben@bistum-speyer.de
Homepage: www.kath-pfarrei-waldfischbach.de

**Miteinander - Füreinander: Spenden für die TAFEL in Primasens**
Mit diesen zwei unscheinbaren Worten ist auf den Punkt gebracht, wie wir die Herausforderungen durch das Corona-Virus bestehen können. Und nicht nur im medizinisch-hygienischen Bereich. Auch bei der Grundversorgung vieler Menschen mit Lebensmitteln bedarf es in diesen Tagen eines konsequenten Miteinanders, bedarf es der gelebten Solidarität, um diejenigen zu unterstützen, deren Einkommen nicht für eine ausreichende Ernährung ihrer selbst und ihrer Familien reichen. Genau das bedeutet „Ankunft des Gottesreiches unter den Menschen": Miteinander im Geiste Gottes! Darum möchte ich Sie alle dazu aufrufen, die Pirmasenser TAFEL mit Lebensmittelspenden zu unterstützen. Und zwar auf folgende einfache Art und Weise: Wenn Sie oder Ihre Kinder wieder einkaufen, kaufen Sie einfach ein paar HALTBARE Lebensmittel mehr. Dazu gehören beispielsweise Konserven, Nudeln, Mehl, Eingemachtes, Tütensuppen, Reis, Papiertaschentücher, Hygieneartikel, alles im Tetrapack, was nicht gekühlt werden muss. Diese Lebensmittel können Sie dann in eine unserer ganztags geöffneten Kirchen in Heltersberg, Hermersberg, Horbach, Waldfischbach oder Weselberg in einer Tüte oder in einem Karton abstellen. Im Eingangsbereich der Kirchen steht dafür ein extra ausgewiesener Tisch bereit. Dort werde ich sie jede Woche abholen und zur Tafel auf den Kirchberg bringen. Eine Übergabe dort ist organisiert. Schon im Voraus ein herzliches „Vergelt's Gott" für Ihre Unterstützung!

### Geistliches Zentrum Maria Rosenberg

Rosenbergstraße 22, Waldfischbach-Burgalben
**Tel.: 06333 / 923 - 200, Fax: 06333 / 923 - 280**
E-Mail: bhs@mariarosenberg.de
Homepage: www.mariarosenberg.de

Alle Messfeiern finden ohne Gemeinde statt. Täglich werden sie als Livestream im Internet übertragen: www.maria-rosenberg.de
https://www.bibeltv.de/live-gottesdienste/
**Sonntag, 03.05.2020 4. SONNTAG DER OSTERZEIT**
**Weltgebetstag um Geistliche Berufungen**
10:00 Uhr Feierliche Sonntagsmesse, übertragen im Livestream
16-17:30 Uhr Wir sind einfach da
Begegnungen im Wallfahrtshof mit Schwester Nardine
**Montag, 04.05.2020 Sel. Guido, Hl. Florian**
10:00 Uhr Werktagsmesse, übertragen im Livestream
**Dienstag, 05.05.2020 Hl. Godehard**
10:00 Uhr Werktagsmesse, übertragen im Livestream
**Mittwoch, 06.05.2020**
10:00 Uhr Werktagsmesse, übertragen im Livestream
11-12 Uhr „Wir sind einfach da" – am Telefon
mit Pfr. Volker Sehy u. Diakon Steffen Dully, (06333/923200)
**Donnerstag, 07.05.2020**
10:00 Uhr Werktagsmesse, übertragen im Livestream
**Freitag, 08.05.2020**
10:00 Uhr Werktagsmesse, übertragen im Livestream
**Samstag, 09.05.2020**
10:00 Uhr Wallfahrtsmesse, übertragen im Livestreram
**Sonntag, 10.05.2020 5. SONNTAG DER OSTERZEIT**
10:00 Uhr Feierliche Sonntagsmesse, übertragen im Livestream
16-17:30 Uhr Wir sind einfach da
Begegnungen im Wallfahrtshof mit Diakon Steffen Dully

Die **Gnadenkapelle** ist täglich von 07:30 bis 17:00 Uhr für das persönliche Gebet geöffnet.
Die **Gebetswache** ist momentan nicht möglich.
**Heilige Kommunion:** Termine für die Spendung der Heiligen Kommunion nach persönlicher Vereinbarung (06333/923-200). Dabei werden die hygienischen Vorschriften strikt gewahrt.
**Feier der Versöhnung (Beichte) im Wallfahrtsempfang, bzw. im Wallfahrtshof:** samstags von 15:00 Uhr bis 16:00 Uhr. Weitere Termine für Beichte und Beichtgespräche nach persönlicher Vereinbarung (06333/923-200).
**Öffnungszeiten des Wallfahrtsladens**

| | |
|---|---|
| dienstags bis freitags | 11:30 Uhr bis 16:30 Uhr |
| samstags | 13:00 Uhr bis 16:30 Uhr |
| sonntags | 11:30 Uhr bis 16:30 Uhr |

**Hinweis:** Bitte beachten Sie unsere Internetseite www.maria-rosenberg.de, da es aufgrund vom Corona-Virus immer wieder zu Veränderungen kommen kann.

### Prot. Pfarramt Höheinöd

Pfarrerehepaar Emmerich
Hauptstr. 8a, Höheinöd
**Telefon: 06333 / 2310**
pfarramt.hoeheinoed@evkirchepfalz.de

**Liebe Gemeindeglieder,**
das Prot. Pfarramt Höheinöd hat seine Arbeit den staatlich vorgegebenen Rahmenbedingungen angepasst. Diese besagen, dass ab Mai wieder Gottesdienste möglich sein sollen. Wie diese Gottesdienste ab welchem Zeitpunkt gefeiert werden können, ist bislang noch recht unklar. Ganz sicherlich werden sie nur unter strengen Hygiene-Auflagen stattfinden wie zum Beispiel das Tragen eines Mundschutzes und das Einhalten eines Mindestabstandes. Bestattungen finden weiterhin nur unter freiem Himmel im engsten Familienkreis statt. Als Seelsorger stehen wir Ihnen gerne telefonisch und per Mail zur Verfügung! Wir wünschen Ihnen alles Gute und freuen uns, mit Ihnen bald wieder Gottesdienste feiern zu können. Bleiben Sie gesund und behütet!

# Verbandsgemeinde Waldfischbach- Burgalben

Schicken Sie uns Ihren Beitrag für die lokalen Nachrichten Waldfischbach-Burgalben an :

**waldfischbach-burgalben@amtsblatt.net**

# Steinalben

## TTC 1974 Steinalben

Auch in diesem Jahr nimmt der TTC Steinalben wieder an zwei Projekten teil, um die Jugendarbeit finanziell zu unterstützen. Das erste Projekt ist die Aktion „Heimat lieben". Hier unterstützt die Kreissparkasse Südwestpfalz Vereine in der Region. Auf der Seite www.heimat-lieben.de kann jeder dazu beitragen, das unser Projekt erfolgreich wird. Der TTC Steinalben würde sich sehr darüber freuen, wenn auch sie uns unterstützen würden, damit wir auch in Zukunft unseren Schülern und Jugendlichen bestmögliche Trainingsbedingungen bieten können. Bei dem zweiten Projekt handelt es sich um eine Aktion der Pfalzwerke. Unter dem Link https://sponsoring.pfalzwerke.de kann jeder eine Stimme für den TTC Steinalben abgeben und somit auch dieses Projekt unterstützen. Vielen Dank für die Unterstützung

# Waldfischbach-Burgalben

## TC Grün-Weiß Waldfischbach-Burgalben

In den letzten Wochen wurden unsere Tennisplätze von unserem Vorsitzenden Karl-Heinz Roschy für den Tennis-Spielbetrieb vorbereitet. Aufgrund der schrittweisen Lockerung der Corona-Beschränkungen durch die Landesregierung ist ab sofort wieder Spielbetrieb auf der Tennisanlage in den Bruchwiesen möglich.

**Folgende Regeln sind dabei zu beachten:**

- Der Aufenthalt auf dem Platz ist nur mit einer weiteren nicht im Haushalt lebenden Person oder im Kreis der Angehörigen des eigenen Haushalts erlaubt.
- Zu anderen Personen ist ein Mindestabstand von mindestens 1,5 m einzuhalten, auch auf dem Parkplatz.
- Das Clubhaus, die Umkleideräume sowie die Dusch- und Toilettenanlage bleiben weiterhin geschlossen.
- Der Verzehr von Speisen und Getränken auf dem Vereinsgelände ist untersagt (ausgenommen sind selbst mitgebrachte Getränke während des Spiel- und Trainingsbetriebs).
- Spielen Sie nur mit eigenen Bällen, die Sie entsprechend markieren. Die Bälle des Gegners sollten mit dem Schläger zurückgegeben werden.
- Zum Wässern und Abziehen der Plätze sind Handschuhe anzuziehen. Diese müssen von den Mitgliedern selbst mitgebracht werden.
- Bitte wässern Sie vor und nach dem Spiel unbedingt intensiv den Platz.
- Die „Innere Einstellung" sollte sein: Kommen – Abstand wahren – Tennis spielen – direkt gehen – daheim duschen.

Trotz dieser Beschränkungen dürfen wir aber wieder unseren Lieblingssport ausüben! Dabei ist der Vorstandschaft klar, dass es schwierig ist, diese Regeln einzuhalten. Bitte helfen Sie durch die Einhaltung der Vorgaben mit, dass weiterhin Tennis gespielt werden darf. Wir freuen uns auf unsere Mitglieder und gerne auch auf Gastspieler auf unserer Anlage. Bei Fragen melden Sie sich bitte bei unserem Vorsitzenden Karl-Heinz Roschy, Tel. 0172/1734209 oder 06333/993209.

**Tennistraining**

Momentan ist nur Einzeltraining möglich. Bitte meldet euch zwecks Terminvereinbarung bei unserem Vereinstrainer Nils Stephan Tel. 0173/9722093.

## Freundeskreis Carentan les marais

Liebe Mitglieder und Freunde der Partnerschaft,
wie Ihr alle wisst, hat uns die Coronakrise sowohl hier, als auch in Frankreich und auf der ganzen Welt hart getroffen und von einem „normalen" Leben ist noch nicht zu sprechen. Daher mussten wir uns auch in Bezug der Partnerschaft und unserer Fahrt Gedanken machen und nachdem wir uns mit unseren Freunden aus Carentan les marais bezüglich des diesjährigen Besuchs per Mail ausgetauscht haben, kommt nun die Meldung aus Carentan les marais, dass für dieses Jahr unser Besuch leider, aber auch vernünftigerweise abgesagt wurde. Diese Entscheidung fällt uns allen nicht leicht, da wir uns gerne wiedergesehen und unsere Freunde in die Arme genommen hätten. Ich denke aber, dass jeder diese Entscheidung mitträgt und dafür Verständnis zeigt. Das Komitee von Carentan les marais hat uns aber gleichzeitig für das kommende Jahr an Pfingsten eine Einladung ausgesprochen. Bitte merken Sie sich schon jetzt den Termin vom 21.-25.Mai 2021 vor. Ob der Besuch unserer Freunde aus Carentan les marais im August 2021 stattfinden wird, ist mit dem Komitee aus Carentan noch abzusprechen. Weitere Infos folgen.

# Aus der Nachbarschaft

## Bezirksverband Pfalz

**Steuerrechtliche Fragestellungen in der Corona-Krise - Webinar der Pfalzakademie Lambrecht**

Die Pfalzakademie Lambrecht lädt am Montag, 11. Mai, von 14 bis 15 Uhr zu einem Webinar mit dem Titel „Steuerrechtliche Fragestellungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus" ein. Die Pandemie und die damit einhergehenden Maßnahmen der Bundes- und Landesregierungen stellt zahlreiche Menschen vor grundlegende Herausforderungen. Die Auswirkungen sind in keinem Business Plan berücksichtigt und verlangen eine neue Einschätzung der Entwicklung des Unternehmens. Steigende Lieferantenausfälle, Produktionsstillstand und ein korrespondierender Nachfragerückgang führen unweigerlich zu Ertragsrückgängen und erheblichen Liquiditätsbelastungen. Sophia von Hake und Rudolf Böck von der Münchner Kanzlei Becker Büttner Held (BBH) informieren rund um das Maßnahmenpaket zur Stärkung der Liquidität, das die Bundesregierung am 13. März geschnürt hat. Dabei geht es um steuerrechtliche Fragen wie Steuerstundungen und -erlasse, die Herabsetzung der Vorauszahlungsbescheide, Vollstreckungsmaßnahmen, Säumniszuschläge, den Umgang der Zollverwaltung mit den von ihr verwalteten Steuern, Fristen und Fristverlängerungen, Umsatzsteueranmeldungen und die Optierung zur Ist-Besteuerung sowie die Haftung der Geschäftsführung. Besondere Berücksichtigung finden dabei die speziellen Vorgaben in Rheinland-Pfalz und im Saarland. Die Teilnahmekosten betragen 150 Euro zuzüglich Umsatzsteuer; eine Anmeldung per Mail sollte umgehend bis spätestens 4. Mai erfolgen an seminare@pfalzakademie.bv-pfalz.de. Infos unter www.pfalzakademie.de

**Fernleihe-Angebot der Pfalzbibliothek**

Auch wenn die Pfalzbibliothek nach wie vor geschlossen bleibt, ist es inzwischen wieder möglich, Aufsätze per Fernleihe, also aus einer anderen Bibliothek in Deutschland, zu bestellen. Bücher sind von diesem Service bislang noch ausgeschlossen. Aufgrund der Kulanz der Verwertungsgesellschaft Wort erlaubt sie angesichts der Lage, die Aufsätze per Mail im PDF-Format zu versenden. Dieses Angebot ist zeitlich begrenzt bis 31. Mai; als Gebühr fallen 1,50 Euro pro Bestellung an. Gewünschte Aufsätze können über die Website der Pfalzbibliothek angefordert werden, wobei für jeden Text ein eigenes Formular auszufüllen ist: www.pfalzbibliothek.de/bestellschein/. Wer noch keinen Benutzerausweis hat, kann sich über das vorläufige Formular anmelden: www.pfalzbibliothek.de/neuanmeldung/. Für Fragen oder Hilfe bei der Recherche steht das Team der Pfalzbibliothek montags bis freitags von 9 bis 16 Uhr zur Verfügung: fernleihe@pfalzbibliothek.bv-pfalz.de oder Telefon 0631 3647-112.

**Malen nach Julia Steiner - Malwettbewerb für Kinder noch bis 4. Mai**

Der Malwettbewerb für Kinder „Malen nach Julia Steiner" des Museums Pfalzgalerie Kaiserslautern (mpk) läuft noch bis 4. Mai. Auf der Museums-Website kann man sich eine Malvorlage runterladen und ausdrucken. Auf ihr sind Partien aus dem Werk von Julia Steiner abgebildet, die dann mit einem Stift nach Lust, Laune und eigener Vorstellung ergänzt werden können. Anschließend soll ein Foto des Kunstwerks an WieSiehstDuMich@mpk.bv-pfalz.de geschickt werden. Ein Anmeldeformular findet sich ebenfalls unter www.mpk.de/kinder. Eine Ausstellung mit Julia Steiners großformatigen Pinselzeichnungen, Skulpturen sowie Rauminstallationen wurde im Februar im mpk eröffnet. Zuvor war die Schweizer Künstlerin, Jahrgang 1982, rund drei Wochen im Museum und malte direkt auf Wände und Decken von Eingangshalle und Treppenhaus und ließ so vor Ort eine Raumzeichnung im unmittelbaren Sinne des Wortes entstehen.

# Service

## Private Fahrdienste

**Anruf-Sammel-Taxi für die Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben:** **Tel. 06331/228899**

**Waldfischbach-Burgalben:**
Klemens-Reisen **Tel. 06333/275896**
Taxi Singer **Tel.06333/2743134**

## Krankenhäuser, Alten- und Pflegeheime

Alten- und Pflegeheim Maria Rosenberg **06333/99890**
ASB-Heim Waldfischbach-Burgalben **06333/9245-0**
ASB-Heim Waldfischbach-Burgalben „Haus Kamm“ **06333/775632**
Krankenhaus Dahn **06391/4010**
Krankenhaus Kaiserslautern **0631/2030**
Krankenhaus Landstuhl **06371/84-0**
Krankenhaus Pirmasens **06331/714-0**
Krankenhaus Rodalben **06331/251-0**
St. Elisabeth-Krankenhaus Zweibrücken **06332/82-0**

## Schuldnerberatung

bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz
werktags von 8 – 12 Uhr **06331/809-252**

## Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche

Beratungsstelle des Diakonischen Werkes,
Waisenhausstr. 5, 66953 Pirmasens **06331/22360**
Beratungszeiten nach Vereinbarung

## Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung.
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel
Sprechzeiten nach Vereinbarung **Tel. 06331/809-110**

## Babysitterbörse

Vermittlung von geschulten Babysittern (Babysitter-Zertifikat der Kath. Familienbildungsstätte) zur stundenweisen Betreuung von Kindern. **Tel 06331/227741**

## Fachdienst für Hörsprachgeschädigte

Güterbahnhofstraße 29, Pirmasens
**0151/53729391, 06233/345826**
Sprechstunde: jeder 2. Dienstag im Monat, 17 - 19 Uhr und nach Vereinbarung

## Arbeiter-Samariter-Bund (ASB)

Kreisverband Pirmasens
Pettenkoferstr. 13-15, Pirmasens **06331/148860**
info@asb-ps.de, www.asb-ps.de
**Dienstleistungen:**
Rollstuhlfahrdienst, Mahlzeitendienst „Essen auf Rädern“, Ausbildungen für Führerscheinbewerber und Betriebe

## GHG Pfalzblick im ASB

**Mehrgenerationenhaus/Haus der Familie „Café am Bahnhof“,** Bahnhofstr. 3, 67714 Waldfischbach-B.
**06333/274787 u. 06333/9245-0**
**momentan geschlossen**
Internetcafé, PC-Schulung 50+, Betreuungsangebote und Dienstleistungen für Senioren, Hilfen im Alltag, Beratung und Unterstützung, Kurse von Erziehungsberatern, regelmäßige Sprechstunden des Diakonischen Werkes zu Erziehungsfragen (jeden 1. und 3. Dienstag im Monat, 16 - 19 Uhr), Kinderbetreuung, Mittagstisch

## Die Johanniter Regionalverband Westpfalz

24-stündige Erreichbarkeit **06331/2118-0**
Kaiserstr. 53, 66955 Pirmasens
pirmasens@johanniter.de, www.johanniter.de/pirmasens
Ambulante Pflege, Hausnotruf, Eingliederungs- & Integrationshilfen, Kinder- & Jugendhilfe, Erste Hilfe – Ausbildung, Seniorencafé, Ehrenamtliches Projekt „Alt und allein“

## Ökumenische Sozialstation Waldfischbach e.V.

Behandlung/Krankenpflege – Betreuung Demenz Erkrankter – Haushaltshilfe – Menüservice – Verhinderungspflege
Heinestraße 3-9, 67714 Waldfischbach-Burgalben
24-Stunden Rufbereitschaft **06333/77255**

## Evangelische - Katholische Telefonseelsorge

**0800/1110111 und 0800/1110222**
gebührenfrei – rund um die Uhr – vertraulich

## Wasser

**Höheinöd**
In Notfällen im Bereich der Wasserversorgung der Ortsgemeinde Höheinöd ist der zuständige Bereitschaftsdienst des Zweckverbandes Wasserversorgung Sickingerhöhe-Wallhalbtal erreichbar unter der Telefon-Nr.:
während der Öffnungszeiten: **06334/441208**
nach Dienstschluss: **06375/6149**

**Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg, Horbach, Schmalenberg und Steinalben** **0631/3723-301**

**Waldfischbach-Burgalben** **06333/27580-2322**
NAHWERK Energie GmbH & Co. KG
Strom Waldfischbach-Burgalben **06333/2758-2322**

## Wärmenetz Hermersberg, Höheinöd und Steinalben

In Notfällen ist die WVE Kaiserslautern zuständig.
Die Notrufnummer lautet **0631/3723-301**

## Abwasser und Kanal

für alle Gemeinden **0631/3723-301**

## Strom

**für alle Gemeinden (außer Waldfischbach-Burgalben)**
**0800/7977777**
**Waldfischbach-Burgalben** **06333/2758-2322**

## Gas

**0800/1003448**

## Gemeindewerke, Am Bauhof 1, Wfb.-B.

Öffnungszeiten: Mo, Mi + Fr 09.00-12.00 Uhr
Mo 13.30-16.00 Uhr
Mi 13.30-17.30 Uhr
**Tel. 06333/27580**

## NAHWERK Energie GmbH & Co. KG

Öffnungszeiten: Mo, Mi + Fr 09.00-12.00 Uhr
Mo 13.30-16.00 Uhr
Mi 13.30-17.30 Uhr
**Tel. 06333/2758-270**

## Recyclinghöfe

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

**Heltersberg** **Tel. 06333/65935**
Mo, Mi, Fr. 13-16.30 Uhr
Di, Do 8.30-12 Uhr + 13-16.30 Uhr

**Donsieders** **Tel. 06333/5510**
Di, Do 8.30 - 12 Uhr, 13 - 16.30 Uhr, Sa 8.30 - 12 Uhr
Der Recyclinghof Donsieders befindet sich bei der Bauschuttdeponie zwischen Donsieders und Clausen.

## Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Buchmann **Tel. 06331/809-550**

## Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Ingo Müller **Tel. 06331/809-238**

## Bauschuttdeponien und Wertstoffhöfe:

Herr Patrick Müller **Tel. 06331/809-123**

## Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka **Tel. 06331/809-219**

## Elementarschaden und Ölspur

Waldfischbach-Burgalben
Während der Dienstzeit **Tel. 06333/2758110**
Nach Dienstschluss **Tel. 0176/12758006**

## Krankenkassen

AOK PS, Bahnhofstr 28-30 **06331/8020**
AOK-Servicestelle Hermersberg / Andrea Schwarzer
Goethestraße 18, **06333/63523**
BEK PS, Schlossstr. 22 **0800/332060616300**
DAK PS, Hauptstr 62-68 **06331/148620**
KKH Landau, Ostbahnstr. 26 **06341/9945870**
TK KL, Raiffeisenstr. 6 **0800/2858585**

## Psychologische Beratungsstelle

Caritas-Verband Diözese Speyer Erziehung-, Ehe und Lebensberatung
Pirmasens, Klosterstraße 9a **06331/274035**
für Erziehungsfragen **06331/274030**

## Pflegestützpunkt Waldfischbach-B.

Beratung + Hilfe rund um das Thema Pflege
Schillerstraße 1, Waldfischbach-Burgalben
Petra Kumschlies **06333/6020652**
Angelo Lizzi **06333/6020651**
Mo 9 - 10 Uhr und 15 - 17 Uhr,
Di - Fr 9 - 10 Uhr und nach Vereinbarung

## Verband Pflegehilfe

Sara Ständecke **06131 / 83 82 164**
info@pflegehilfe.de, http://www.pflegehi lfe.org
Telefonische Beratung an sieben Tagen in der Woche von 8 bis 20 Uhr kostenfrei unter der o.g. Telefonnummer.

## Haus der Nachhaltigkeit Johanniskreuz

Anschrift: Johanniskreuz 1a, Trippstadt
**Tel. 06306/9210-130, Fax 06303/9210-139**
E-mail: hdn@wald-rlp.de oder Internet: www.hdn-pfalz.de
März - Oktober: 10-17 Uhr (außer montags) -
November - Februar: 10-17 Uhr
an Sonn- und Feiertagen (außer Weihn. und Neuj.)

## Beratungsstelle für barrierefreies Wohnen

Kreisverwaltung Südwestpfalz (Untere Bauaufsicht)
**06331/809-235**

## Kleiderkammer Deutsches Rotes Kreuz

Waldfischbach, Hirtenstraße 44
Wir sind jeden Mittwoch von 9:00 Uhr - 11:00 Uhr für Sie da.
An diesen Tagen nehmen wir auch gerne ihre Kleiderspenden an. Bitte keine Möbel abstellen!!!
Weitere Informationen: Gabriele Teutsch, Tel: 06333 4131

## THW

Technisches Hilfswerk Hauenstein
**Telefon 06392/993153, Mobil 0174/3388149**

## Aidsberatung und Durchführung HIV-Test

Frau Ute Mayer, Tel. 06331/809-414
nach telefonischer Vereinbarung

## AWO und SKFM

Sprechstunde der Betreuungsvereine AWO und SKFM zu betreuungsrechtlichen Fragen und Vorsorgemöglichkeiten wie Patientenverfügung, Betreuungsverfügung und Vorsorgevollmacht
Jeden 1. Mittwoch im Monat Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben
von 16 –18 Uhr Raum Nr. O3 OG

## Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung Landau im Jahr 2020:

Um Voranmeldung unter der Tel.Nr. 06333 925-132 wird gebeten.

## Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH

- umfangreiche Dienstleistungen und Informationen für Unternehmen (freie Gewerbeimmobilien oder –flächen, Weiterbildungen, Nachfolgeregelung, etc.)
- umfassende Beratung für Existenzgründer auf ihrem Weg in die Selbstständigkeit und darüber hinaus
- kompetente Unterstützung bei der Suche nach Gewerbeflächen und -objekten

Unterer Sommerwaldweg 40 – 42, 66953 Pirmasens,
Tel. 06331 809-139 , E-Mail info@wfg-suedwestpfalz.de
• www.wfg-suedwestpfalz.de

## EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich.
Frau Weidner **06331 144 59 13**
SKFM für den Landkreis Südwestpfalz, Pirmasens, Schlossstr. 26.